

Manual de Utilização do Auto-rádio

■ AUS-211



SCANIA

Introdução

Estas instruções de funcionamento foram desenvolvidas para o ajudar a familiarizar-se com a sua nova unidade de áudio Scania.

Este Manual do Auto-rádio contém uma descrição detalhada de como utilizar as características e funções da unidade e mostra-lhe como obter a melhor recepção de rádio e qualidade de som possíveis.

Dispense algum tempo para o ler e, se tiver quaisquer dúvidas que permaneçam por esclarecer, contacte o concessionário Scania mais próximo que o poderá ajudar.

Nota: As unidades de áudio AUS-211 são recomendadas para utilização com discos CD-R de 640 MB.

Não se aceita responsabilidade por quaisquer imprecisões ou omissões nesta publicação, embora tenham sido tomadas medidas para a tornar o mais completa e precisa possível.

Esta publicação foi impressa em papel e cartão completamente livres de cloro, ou seja, em material que foi branqueado sem a utilização de químicos à base de cloro.



Aviso de Perigo.

Certifique-se sempre de que está em controlo total do seu veículo enquanto utiliza este equipamento de áudio.

Índice

Página

Referências	4
Índice das secções	5
Resumo das funções	7
Instruções de funcionamento	
Segurança	10
Controlos básicos	12
Utilizar o rádio	16
Utilizar a informação RDS	19
Utilizar o leitor de CDs	26
Compatibilidade com telefone	29
Especificações técnicas/Ligações de pinos	30

Scania AUS-211

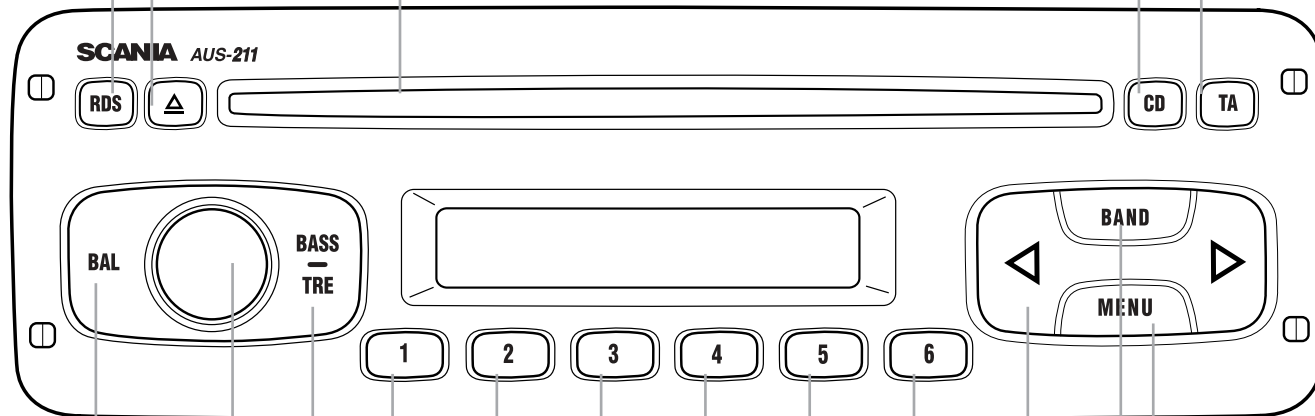
Sistema de Dados por Rádio (RDS) (pág. 19)

Ejectar CD (pág. 28)

Abertura do CD (pág. 26)

CD/Repetição do CD (pág. 26/27)

Informação de trânsito (pág. 21)



Ligar/desligar e volume (pág. 12)

Balance (Esquerda-direita) (pág. 13)

Bass/Treble (Notas graves/notas agudas) (pág. 13)

Estações predefinidas (pág. 17)

Sintonização automática e por rastreio/Seleção de faixas/Avanço rápido/ Rebobinagem (pág. 17/18/27)

Funções de menu (pág. 9)

Onda AM/FM/ AutoStore (pág. 16/18)

Resumo de funções	Página	Utilizar o rádio	Página
Segurança	7	Para recepção de rádio	16
Controlos básicos	7	Seleccionar a onda	16
Controlos de sintonização do rádio	7	Sintonizar estações de rádio diferentes	16
Funções RDS	7	Sintonizar manualmente o rádio	16
Controlos do CD	8	Utilizar o rastreio de sintonização	17
Compatibilidade da unidade de áudio	8	Utilizar os botões predefinidos	17
Funções de menu	9	Rastreio dos botões predefinidos	17
		Utilizar AutoStore	18
Instruções de funcionamento			
Segurança		Utilizar a informação RDS	
Keycode de protecção anti-roubo	10	Ligar e desligar o RDS	19
Para activar o Keycode de protecção	10	Visualização dos nomes das estações de rádio	19
Introduzir um Keycode	10	Visualização da data e do relógio	19
Desactivar Keycode	11	Actualizações de estações com botões predefinidos	20
Controlos básicos		Indicador de Frequência Alternativa (AF)	20
Ligar e desligar a unidade de áudio	12	Busca de PI	21
Alterar o volume	12	Para informação de trânsito	21
Controlo automático do volume (AVC)	12	Informação de trânsito RDS-EON	22
Ajustar Bass/Treble	13	Terminar informação de trânsito	23
Equilíbrio dos níveis de som	13	Alterar volume predefinido para informação de trânsito	23
Seleccionar ajustes de áudio predefinidos	14	Informação de trânsito local ou distante	23
Utilizar o controlo de sonoridade (LD)	14	Seleção do tipo de programa (PTY)	24
Utilizar a detecção CLIP (Distorção do som)	14	Utilizar selecção do tipo de programa	25
Indicador de estéreo	15		
Selector de música/voz	15		

Utilizar o leitor de CD	Página
Iniciar reprodução do CD	26
Mudar para reprodução do CD	26
Regressar ao início da faixa	26
Seleccionar outra faixa	27
Rebobinagem/avanço rápidos	27
Rastreio de faixas do CD	27
Seleccionar a repetição da reprodução do CD	27
Utilizar a reprodução aleatória do CD	28
Utilizar compressão durante a reprodução do CD	28
Terminar reprodução do CD	28
Terminar/ejectar CD	28
Compatibilidade com telefone	29
Especificações técnicas	
Pormenores do conector de pinos traseiro	30

Unidade de áudio	AUS-211
Segurança	
Keycode	•
Controlos básicos	
Ligar/desligar	•
Volume	•
AVC	•
Bass/Treble	•
Balance	•
Loudness	•
Detecção CLIP	•
Controlos de sintonização de rádio	
Sintonização automática	•
Sintonização manual	•
Sintonização por rastreio	•
Rastreio de predefinições	•
Seleção de onda	•
AutoStore	•
Estações predefinidas	•
Funções RDS	
Visualização do nome da estação	•
Frequência alternativa	•
Visualização da data/hora	•
Actualizações predefinidas	•
Informação de trânsito	•
Nível do volume do trânsito	•
Trânsito EON	•
Trânsito local/distante	•
Seleção PTY	•

Unidade de áudio	AUS-211
Canais	4
Controlos do CD	●
Reprodução	●
Seleção de faixas	●
Avanço/rebobinagem rápidos	●
Ejectar CD	●
Rastreio de faixas	●
Repetição de faixas	●
Reprodução aleatória (baralhar)	●
Compressão	
Compatibilidade da unidade de áudio	
Telemóvel - Sem som	●
Entrada auxiliar	●

Notas:

1. O AUS-211 apenas são compatíveis com os discos compactos vulgares de 12 cm. Os CDs invulgares ou de formato irregular não devem ser utilizados.
2. Se aparecer uma mensagem de erro no CD, experimente outro CD ou limpe o CD introduzido. Se o problema persistir, contacte o concessionário da Scania mais próximo que o poderá ajudar.

Funções de menu

Pode seleccionar uma série de funções adicionais, premindo o botão MENU. Consoante o auto-rádio reproduzir rádio ou CD, estão disponíveis as funções seguintes.

	Durante recepção de rádio	Durante reprodução do disco	Ver página número
Prima o botão MENU para:			
Sintonização manual	●	-	16
Rastreio de sintonização	●	-	17
Sintonização por rastreio de predefinições	●	-	17
Rastreio de faixas	-	●	27
Reprodução aleatória	-	●	28
Compressão do CD	-	●	28
Loudness	●	●	14
AVC (1)	●	●	12
Relógio/data (2)	●	-	19
PTY (2)	●	-	24
Prima e mantenha premido o botão MENU para:			
Trânsito local/distante (2)	●	-	23
Keycode	●	●	10
Deteção CLIP	●	●	14
Música/voz (SP) (2)	●	-	15
Frequência alternativa (AF) (2)	●	-	20

Notas:

(1) Quando disponível.

(2) Quando RDS-ON estiver seleccionado.

Segurança

Keycode de protecção anti-roubo

A unidade de áudio inclui um Keycode de quatro dígitos que pode ser activado para oferecer protecção anti-roubo.

Quando receber o seu veículo novo, certifique-se de que o concessionário lhe fornece o Keycode da sua unidade de áudio, incluído em autocolantes que devem ser guardados num local seguro.

Para activar o Keycode de protecção

Na entrega, o sistema de protecção anti-roubo com Keycode da sua unidade de áudio poderá não estar activado. Se pretender activar o sistema:

- Prima e mantenha premido o botão MENU, depois prima repetidamente até surgir CODE - - - -.
- Introduza o Keycode conforme é indicado a seguir.
- Depois de introduzir o Keycode, aparece CODE OFF no visor.
- Prima ◀ ou ▶ para seleccionar CODE ON.

Introduzir um Keycode

Se a bateria do veículo falhar ou for desligada, com o Keycode activado, é possível introduzir um Keycode de segurança com quatro dígitos para protecção anti-roubo. O visor apresenta CODE - - - -. Para introduzir o seu Keycode:

- Prima repetidamente PRESET 1 (estações predefinidas) até que o primeiro dígito correcto seja visualizado.
- Depois prima PRESETS 2, 3 e 4 da mesma forma, até que o Keycode completo seja visualizado.
- Prima PRESET 5 para introduzir o Keycode.





Se for introduzido um Keycode incorrecto, CODE- - - - aparece no visor e será necessário introduzir de novo o Keycode.

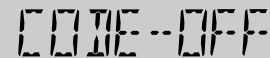
Após três tentativas incorrectas, a unidade de áudio bloqueia e deve ser deixada ligada durante 30 minutos, antes de se proceder outra vez à introdução do Keycode.

Novas tentativas de acesso incorrectas provocarão atrasos adicionais de 30 minutos. Se forem efectuadas dez tentativas incorrectas, a unidade bloqueia de forma permanente e será necessário contactar um concessionário da Scania para obter o Keycode.

Desactivar o Keycode

Se necessário, a protecção por Keycode pode ser desactivada em harmonia com as operações do veículo que envolvam desligar regularmente a bateria.

- Prima e mantenha premido o botão MENU, depois prima repetidamente até surgir CODE - - - -.
- Introduza o Keycode.
- Depois de introduzir o Keycode, CODE ON aparece no visor.
- Prima ◀ou▶ para seleccionar CODE OFF.



CODE--OFF

Controlos Básicos

Ligar e desligar a unidade de áudio

- Prima o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para ligar a unidade de áudio.
- Prima novamente o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para desligar a unidade.

A unidade de áudio é ligada numa estação de rádio, excepto se tiver sido desligada com a reprodução de CD seleccionada. Se a unidade de áudio tiver sido ligada depois de desligar a ignição, será reiniciada quando ligar a ignição.

Após desligar a ignição, o auto-rádio funciona durante 60 minutos, no máximo, se o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) for premido.

Alterar o volume

Rode o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para alterar o volume. O visor apresenta o nível seleccionado entre 0 e 30.

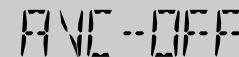
Se o volume estiver definido acima de 15 quando a corrente ou a ignição forem desligadas, o volume será repostado automaticamente no nível 15 quando a reprodução for retomada.

Controlo automático do volume (AVC)

O AVC ajusta automaticamente o nível do volume para compensar pelo ruído do motor e da estrada.

- Prima repetidamente o botão MENU até que apareça um visor AVC.
- Utilize ◀ou ▶ para fazer uma selecção de nível do AVC.

Note: Nos veículos que não estão equipados para fornecer esta função, o AVC não aparece como opção no menu.

A digital display showing the text "VOL 03" in a seven-segment font.A digital display showing the text "AVC-OFF" in a seven-segment font.A digital display showing the text "AVC-7" in a seven-segment font.

Ajustar Bass/Treble

- Prima uma vez o botão BASS/TRE (Notas graves/notas agudas) para seleccionar as notas graves. O visor apresenta BASS (Notas graves).
- Prima-o duas vezes para seleccionar as notas agudas. O visor apresenta TREB (Notas agudas).
- Rode o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para alterar ambos os níveis. O visor apresenta a sua selecção.

As definições de notas graves e notas agudas estão disponíveis entre 7 e +7. Para facilitar um ajustamento preciso, a unidade de áudio possui uma regulação central predefinida (Balance). Para a ultrapassar, precisa de soltar ligeiramente o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume), depois prossiga com o ajustamento.

Pouco tempo depois de ser utilizado para alterar os níveis de graves e agudos, o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) regressa ao ajuste do volume de som.

BASS +7

TREB -7

Equilíbrio dos níveis de som

- Prima o botão BAL. O visor apresenta BAL.
- Rode o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para alterar o equilíbrio. O visor apresenta a sua selecção.

Os níveis disponíveis variam entre L (esquerda) 7 e R (direita) 7. Para facilitar um ajustamento preciso, a unidade de áudio possui uma regulação central predefinida (Balance). Para a ultrapassar, terá de soltar ligeiramente o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume), depois prossiga com o seu ajustamento.

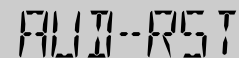
Pouco tempo depois de ser utilizado para alterar o Balance, o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) regressa ao ajuste do volume de som.

BAL L7

BAL R7

Seleccionar a justes de áudio predefinidos

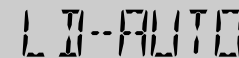
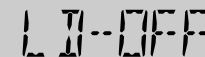
Prima e mantenha premido o botão BASS/TRE durante dois segundos para seleccionar os níveis áudio predefinidos para todos os níveis da unidade. O visor apresenta AUD-RST.

A rectangular grey box containing the text "AUD-RST" in a black, seven-segment digital font.

Utilizar o controlo de sonoridade (LD)

Durante a recepção de rádio ou reprodução de CD de baixo volume, o controlo de sonoridade pode ser utilizado para aumentar o nível de frequências graves.

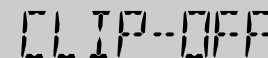
- Prima repetidamente o botão MENU até que o visor LD apareça. Depois utilize ◀ou▶ para seleccionar LD AUTO ou LD OFF. O visor apresenta a sua selecção.

A rectangular grey box containing the text "LD-AUTO" in a black, seven-segment digital font.A rectangular grey box containing the text "LD-OFF" in a black, seven-segment digital font.

Utilizar a detecção CLIP (distorção de som)

Com a detecção CLIP activada, a unidade de áudio detecta automaticamente a distorção de som e reduz o nível de volume da unidade até a distorção ser reduzida. Isto significa que, embora o visor possa mudar numericamente, pode não haver aumento no som.

- Prima e mantenha premido o botão MENU, depois prima-o repetidamente até aparecer o indicador CLIP.
- Utilize ◀ou▶ para seleccionar CLIP ON (CLIP activado) ou CLIP OFF (CLIP desactivado). O visor apresenta a sua selecção.

A rectangular grey box containing the text "CLIP-ON" in a black, seven-segment digital font.A rectangular grey box containing the text "CLIP-OFF" in a black, seven-segment digital font.

Indicador de estéreo

O visor apresenta um indicador de estéreo (∞) sempre que é recebido um sinal estéreo. Em más condições, este indicador fica intermitente e depois apaga-se quando o sinal é perdido.

Selector de música/voz

Com o selector de música/voz activado, a unidade de áudio ajusta automaticamente os níveis áudio para otimizar a nitidez de voz durante a emissão de programas.

- Prima e mantenha premido o botão MENU, depois prima-o repetidamente até SP (Voz) aparecer no visor.
- Utilize ◀ou ▶ para seleccionar SP ON (Voz activada) ou SP OFF (Voz desactivada). O visor apresenta a sua selecção.



Utilizar o rádio

Para a recepção de rádio

Ao ligar a sua unidade de áudio, esta oferece automaticamente recepção de rádio, salvo se foi desligada durante a reprodução de CD.

- Durante a reprodução de CDs, prima o selector BAND ou ejecte o CD para retomar a recepção de rádio.

Seleccionar a onda

Prima repetidamente o selector BAND (Banda) para seleccionar AM (LW, MW, KW), AM AutoStore, FM1, FM2 ou FM AutoStore. O visor apresenta a sua selecção.

Sintonizar estações de rádio diferentes

- Prima ◀ou▶ para localizar a próxima frequência de estação da onda.
- Prima e mantenha premido ◀ou▶ para navegar pelas frequências de estações da onda.
- Quando o botão é libertado, a unidade de áudio volta a sintonizar a próxima estação disponível.
- O visor apresenta a frequência seleccionada.

Sintonizar manualmente o rádio

- Prima o botão MENU até que o visor apresente MAN (Manual).
- Prima ◀ou▶ para sintonizar manualmente o rádio. O visor apresenta a frequência seleccionada.

A sintonização manual funciona em passos de 50 kHz (FM) e em passos de 9 kHz (LW/MW) e 5 kHz (KW).



Utilizar o rastreo de sincronização

- Prima repetidamente o botão MENU até que o visor apresente SCAN (Rastreio).
- Prima ◀ou▶ para fazer o rastreo das frequências da onda.
- Sempre que sintonizar uma frequência de estação, SCN fica intermitente no visor e ouvirá cerca de sete segundos de recepção de rádio antes da continuação do rastreo. O visor apresenta brevemente cada frequência seleccionada.
- Prima o botão MENU ou ◀ou▶ para terminar a sintonização por rastreo e para ouvir a estação seleccionada.



Utilizar os botões predefinidos

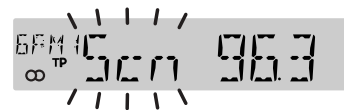
- Sintonize a unidade de áudio na frequência de estação que pretende guardar na memória.
- Depois prima e mantenha premido um botão predefinido (PRESET). O som desaparece durante alguns momentos, depois soa um sinal e regressa a recepção de rádio. Isto confirma que a estação está agora memorizada nesse botão predefinido (PRESET) e o visor apresenta a predefinição seleccionada.
- Depois de serem memorizadas, as frequências das estações podem ser seleccionadas premindo os botões predefinidos (PRESET).
- Para alterar a estação memorizada num botão predefinido (PRESET), basta sintonizar uma nova estação e premir e manter premido o botão predefinido (PRESET).

Rastreio dos botões predefinidos

- Prima repetidamente o botão MENU até que o visor apresente P-SCAN (Rastreio de predefinições).
- Prima ◀ou▶ para fazer o rastreo das frequências memorizadas nos botões predefinidos (PRESET).

Rastreo dos botões predefinidos

- Sempre que uma predefinição for seleccionada, o respectivo número é apresentado com SCN intermitente. Ouve cerca de sete segundos de recepção da estação memorizada antes de o rastreo avançar novamente.
- Prima o botão MENU ou a predefinição seleccionada para terminar o rastreo e ouça a estação memorizada.
- O visor confirma a predefinição seleccionada.



Utilizar AutoStore

O AutoStore procura automaticamente a onda e selecciona os seis sinais de rádio mais fortes, memorizando-os nos botões predefinidos (PRESET).

- Prima e mantenha premido o botão BAND (Banda) para iniciar uma pesquisa AutoStore.
- Se uma onda FM for seleccionada, FMT fica intermitente no visor e as seis estações FM mais fortes são memorizadas nos botões predefinidos (PRESET) e o visor apresenta a predefinição seleccionada.
- Se uma onda LW, MW ou KW (AM) for seleccionada, LWT, MWT ou KWT ficam intermitentes e as seis estações mais fortes dessa onda são memorizadas nos botões predefinidos (PRESET).



Enquanto o AutoStore procura uma onda, o som desaparece, regressando com recepção de rádio a partir da estação memorizada em PRESET 1. Outras estações memorizadas podem ser seleccionadas utilizando outros botões predefinidos (PRESET).

Sempre que o AutoStore for utilizado, são memorizadas frequências de estações da última onda seleccionada, actualizando as estações memorizadas previamente.

Utilizar a informação RDS

A unidade de áudio está equipada com um decodificador do Sistema de Dados por Rádio (RDS) que recebe informações adicionais transmitidas pelas estações de FM que emitem sinais RDS.

Todas as funções RDS estão apenas disponíveis quando o RDS está activado.

Ligar/desligar o RDS

- Prima o botão RDS para activar e desactivar o RDS. O visor apresenta a sua selecção.
- Prima novamente o botão RDS para alterar a selecção.

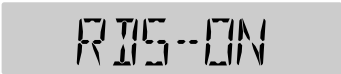
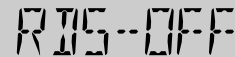
Visualização dos nomes das estações de rádio

Com o RDS activado, a unidade de áudio apresenta o nome da estação seleccionada.

Visualização do relógio e do relógio

- Com o RDS activado, prima repetidamente o botão MENU até que apareça o visor do relógio.
- Se não tiver recebido um sinal RDS, o visor apresenta CLK - - - -

Assim que receber uma sinal, prima ◀ou▶ para navegar pelos visores do relógio e da data. Estes visores são actualizados automaticamente através do RDS e não podem ser alterados manualmente.

A digital display showing the text "RDS-ON" in a seven-segment font.A digital display showing the text "RDS-OFF" in a seven-segment font.A digital display showing the frequency "92.2" and the station name "JAZZ" in a seven-segment font.A digital display showing the text "CLK" followed by four dashes "----" in a seven-segment font.A digital display showing the date "00/00/00" in a seven-segment font.

Actualizações de estações com botões predefinidos

Em diferentes partes do país, o RDS pode actualizar automaticamente as frequências memorizadas em botões predefinidos (PRESET) para proporcionar sinais de estações mais fortes.

Indicador de Frequência Alternativa (AF)

Algumas estações de rádio emitem em frequências diferentes em diversas partes do país. Se o RDS estiver seleccionado quando um sinal de estação começar a enfraquecer, a unidade de áudio volta a sintonizar uma alternativa mais forte, caso exista.

Durante a sintonização, a unidade de áudio verifica o código de identificação do programa (PI) do novo sinal para confirmar que foi seleccionada uma frequência alternativa genuína.

- Prima e mantenha premido o botão MENU, depois prima-o repetidamente até aparecer o indicador AF (Frequência alternativa).
- Utilize ◀ou▶ para seleccionar AF-AUTO (AF automática), AF-OFF (AF desactivada) ou AF-MAN (AF manual).

Com AF-AUTO (AF automática) activada:

Se o sinal de uma estação enfraquece, a unidade de áudio pode ficar silenciosa durante a verificação da sua lista de frequências alternativas para a estação seleccionada e depois regressa, conforme for necessário, a um sinal mais forte. Se uma frequência alternativa não for localizada, a frequência de estação original permanece seleccionada.

Normalmente, não se aperceberá da sintonização AF mas, em certas condições, poderá perturbar a normalidade da recepção. Por isso, a unidade de áudio permite-lhe decidir se quer ou não permitir a sintonização AF.



Com AF-MAN (AF manual) activada:

Se o sinal de uma estação enfraquece, pode premir qualquer botão predefinido (PRESET) para iniciar a sintonização AF. A unidade de áudio pode ficar silenciosa durante a verificação da sua lista de frequências alternativas e depois regressa, conforme for necessário, a um sinal mais forte. Se uma frequência alternativa não for localizada, a frequência de estação original permanece seleccionada.



Com AF-OFF (AF desactivada) activada:

Se o sinal de uma estação enfraquecer, a frequência de estação original permanece seleccionada. AF-OFF aparece sempre que a unidade de áudio estiver ligada.



Busca de PI

Se uma estação memorizada num botão predefinido (PRESET) for chamada e a frequência armazenada não estiver disponível, a unidade de áudio verifica a lista de frequências alternativas e, se nenhuma estiver disponível, inicia uma busca de identificação do programa (PI) para localizar um sinal para a estação.

Se não for localizada uma frequência adequada, o rádio regressa à frequência original memorizada e NOT FOUND (Não localizada) aparece no visor.



Para informação de trânsito

- Com o RDS activado, prima o botão TA para seleccionar as informações de trânsito e TA-L ou TA-D aparecem na parte lateral do visor.
- Se a unidade de áudio não estiver sintonizada numa estação que transmite trânsito por RDS, procure uma. O visor apresenta TP-SEEK.



- Quando uma estação de trânsito é sintonizada, TP (Programa de trânsito) surge na parte lateral do visor. O visor apresenta NOT FOUND (Não encontrada) se não for possível sintonizar uma estação adequada e o rádio permanece na estação seleccionada originalmente.
- A informação de trânsito interrompe automaticamente o rádio ou a reprodução de CD. O visor apresenta TRAFFIC (Trânsito) de forma intermitente e o nome da estação.
- Se o RDS estiver desactivado quando premir o botão TA, o visor apresenta RDS OFF.

Se um sinal de estação de trânsito enfraquecer:

- TP fica intermitente no visor.
- Prima ◀ou▶ para procurar outra estação.

Se for seleccionada uma estação que não seja de trânsito através de um botão predefinido (PRESET) enquanto TA estiver activado, a estação permanecerá seleccionada, salvo se:

- O botão TA for desactivado e activado a seguir.
- O volume estiver ajustado para zero. Após quatro minutos, a unidade volta a sintonizar uma estação de trânsito.

Informação de trânsito RDS-EON

RDS-EON (Outras redes melhoradas) liga algumas estações de forma a que a informação emitida por uma delas possa ser recebida enquanto se escuta outra estação. [TP] surge na parte lateral do visor quando estiver sintonizada uma estação RDS-EON. Se as dificuldades de recepção impedirem a recepção de informações de trânsito, a unidade de áudio fica silenciosa por um curto período de tempo e o visor apresenta NOT FOUND (Não encontrada).



Terminar informação de trânsito

Quando a informação de trânsito termina, o rádio ou a reprodução do CD, é reposta automaticamente.

- Prima o botão TA durante uma mensagem de trânsito para a terminar.
- Prima o botão TA em qualquer outro momento para desactivar a informação de trânsito. TA-L ou TA-D desaparecem da parte lateral do visor.



Alterar volume predefinido para informação de trânsito

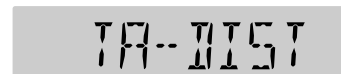
- Prima e mantenha premido o botão TA até surgir TA VOL.
- Em seguida, utilize o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para alterar o nível predefinido. O visor apresenta o nível seleccionado entre 5 e 19.



Informação de trânsito local ou distante

- Se as interrupções de trânsito se tornarem excessivas, prima e mantenha premido o botão MENU até que o visor apresente TA-LOCAL ou TA-DIST (distante).
- Utilize ◀▶ para seleccionar TA-LOCAL para o trânsito local, ou TA-DIST para informações sobre locais mais distantes.

Seleccionando TA-LOCAL reduzirá o número de informações de trânsito recebidas.



Seleção do tipo de programa (PTY)

Algumas estações de FM utilizam o RDS para transmitir códigos de tipo de programa (PTY) que o rádio pode utilizar para sintonizar estações emissoras de programas do tipo seleccionado.

Tipo de programa	Tipo de programa
NEWS (Notícias)	WEATHER (Meteorologia)
AFFAIRS (Actualidades)	FINANCE (Economia)
INFO (Informação)	CHILDREN (Crianças)
SPORT (Desporto)	SOCIAL
EDUCATE (Educação)	RELIGION (Religião)
DRAMA	PHONE IN (Telefonemas)
CULTURE (Cultura)	TRAVEL (Viagens)
SCIENCE (Ciência)	LEISURE (Lazer)
VARIED (Vários)	JAZZ
POP M (Música pop)	COUNTRY (Música Country)
ROCK M (Música rock)	NATION M (Música nacional)
EASY M (Música ambiente)	OLDIES (Músicas antigas)
LIGHT M (Música ligeira)	FOLK M (Música tradicional)
CLASSICS (Clássicos)	DOCUMENT (Documentários)
OTHER M (Outra música)	NONE (Nenhum)

Numa emergência nacional ou local, as estações de rádio podem também transmitir uma mensagem de emergência (ALARM) que funciona de modo semelhante ao de uma mensagem de trânsito, mas que não pode ser seleccionada manualmente.

Utilizar selecção do tipo de programa (PTY)

Prima repetidamente o botão MENU até que PTY apareça no canto do visor. Se estiver seleccionado um tipo de programa, este também será visualizado.

Seleccionar tipos de programas diferentes

Enquanto PTY for apresentado, rode o controlo ON/OFF & VOLUME (Ligar/desligar e volume) para seleccionar outro tipo de programa.

Seleccionar outras estação utilizando PTY

- Enquanto PTY for apresentado, prima ◀ou▶ e a unidade de áudio irá procurar outra estação que transmita um programa com o mesmo PTY que seleccionou.
- Durante a procura, o rádio fica silencioso. O tipo de programa seleccionado é apresentado e PTY fica intermitente.
- Quando é sintonizado um programa adequado, o nome dessa estação e o tipo de programa que seleccionou alternam no visor. A recepção de rádio regressa com a nova estação e o programa seleccionado.
- Se não pretender manter o programa novo, prima ◀ou▶ enquanto o visor está intermitente e a procura continuará até ser encontrado outro programa correspondente.
- Se não for possível encontrar uma estação que transmita um programa com o mesmo PTY, NOT FOUND (Não encontrada) aparece e a unidade de áudio regressa à estação original.



Utilizar o leitor de CD

Iniciar reprodução do CD

Introduza um CD na unidade de áudio e a reprodução do CD é iniciada automaticamente. Se a unidade de áudio não estiver ligada, o despertar automático funciona e a reprodução do CD tem início.

- O visor mostra CD PLAY (Reproduzir CD) com PLAY (Reproduzir) intermitente por breves instantes, depois muda para indicar a faixa reproduzida.

Mudar para reprodução do CD

- Durante a recepção de rádio, prima o botão CD para iniciar a reprodução do CD a partir do ponto onde foi interrompido.
- Se o botão CD for premido quando não tiver sido introduzido um CD, o visor mostra NO DISC (Sem disco) e a saída de som permanece inalterada.

Regressar ao início da faixa

Após mais de três segundos de reprodução, prima  para regressar ao início da faixa reproduzida. A reprodução é retomada quando  é libertado.



Seleccionar outra faixa

- Durante a reprodução do CD, prima ◀ durante os três segundos seguintes ao início da faixa para seleccionar a faixa anterior.
- Prima repetidamente ◀ para seleccionar faixas anteriores.
- Prima ▶ para seleccionar a faixa seguinte do CD.
- Prima repetidamente ▶ para as faixas posteriores.
- A reprodução é retomada quando ◀ou▶ for libertado.

Rebobinagem/avanço rápidos

Prima e mantenha premido ◀ou▶ para procurar rapidamente para trás ou para a frente na faixa seleccionada. A reprodução normal é retomada quando ◀ou▶ é libertado.

Rastreio de faixas do CD

- Prima repetidamente o botão MENU até que o visor apresente CD-SCAN (Rastreio do CD).
- Prima ◀ou▶ para fazer o rastreio das faixas do CD.
- Sempre que uma faixa for detectada, ouvirá cerca de sete segundos de reprodução, antes de o rastreio avançar novamente.
- O visor apresenta por breves instantes cada faixa seleccionada.
- Prima o botão MENU para terminar o rastreio e prosseguir com a reprodução a partir da faixa seleccionada.

Seleccionar a repetição da reprodução do CD

- Durante a reprodução do CD, prima e mantenha premido o botão CD até o visor apresentar RPT ON (Repetição activada) ou RPT OFF (Repetição desactivada).
- Prima e mantenha premido novamente o botão CD para alternar entre a activação e desactivação da repetição.
- Com RPT ON seleccionada, a faixa será reproduzida repetidamente.

CD-SCAN

SCAN CD Tr 14

RPT-ON

RPT-OFF

Utilizar a reprodução aleatória do CD

- Prima repetidamente o botão MENU até o visor apresentar RAND ON (Reprodução aleatória activada) ou RAND OFF (Reprodução aleatória desactivada).
- Prima ◀ou ▶ para alternar entre activar ou desactivar a reprodução aleatória.
- Com a reprodução aleatória seleccionada, as faixas são reproduzidas por ordem aleatória.

A rectangular display showing the text "RAND ON" in a digital, segmented font. The word "RAND" is smaller and positioned above "ON".A rectangular display showing the text "RAND OFF" in a digital, segmented font. The word "RAND" is smaller and positioned above "OFF".

Utilizar compressão durante a reprodução do CD

- Prima repetidamente o botão MENU até o visor apresentar COMP ON (Compressão activada) ou COMP OFF (Compressão desactivada).
- Prima ◀ou ▶ para alternar entre a activação e a desactivação da compressão.
- Com a compressão seleccionada, a música mais suave é aumentada e a música mais pesada é reduzida para minimizar a repetição sucessiva de ajustes do volume.

A rectangular display showing the text "COMP ON" in a digital, segmented font. The word "COMP" is smaller and positioned above "ON".A rectangular display showing the text "COMP OFF" in a digital, segmented font. The word "COMP" is smaller and positioned above "OFF".

Terminar reprodução do CD

- Prima o botão BAND (Banda) para retomar a recepção de rádio sem ejectar o CD.

Terminar/ejectar CD

Prima o botão ▲ para terminar a reprodução do CD e ejectar um CD que esteja pronto a ser removido. Se não for retirado no espaço de dez segundos, o disco volta a entrar na unidade de áudio por razões de segurança.

Quando a unidade áudio estiver desligada, ainda pode premir o botão ▲ para ejectar um CD.

A rectangular display showing the text "EJECTING" in a digital, segmented font. The word "EJECTING" is centered and has vertical lines above and below it, indicating a loading or ejecting process.

Compatibilidade com telefone

A unidade de áudio é compatível com alguns sistemas de telemóveis.

Consoante o sistema instalado, a recepção ou emissão de chamadas pode silenciar automaticamente a recepção de rádio, a reprodução do CD, durante toda a chamada.

Quando tal acontecer, as chamadas telefónicas são escutadas e o som do rádio é silenciado. PHONE (Telefone) aparece no visor da unidade de áudio.

(Para obter instruções completas sobre o funcionamento com telefones, consulte o manual do utilizador do seu telemóvel.)

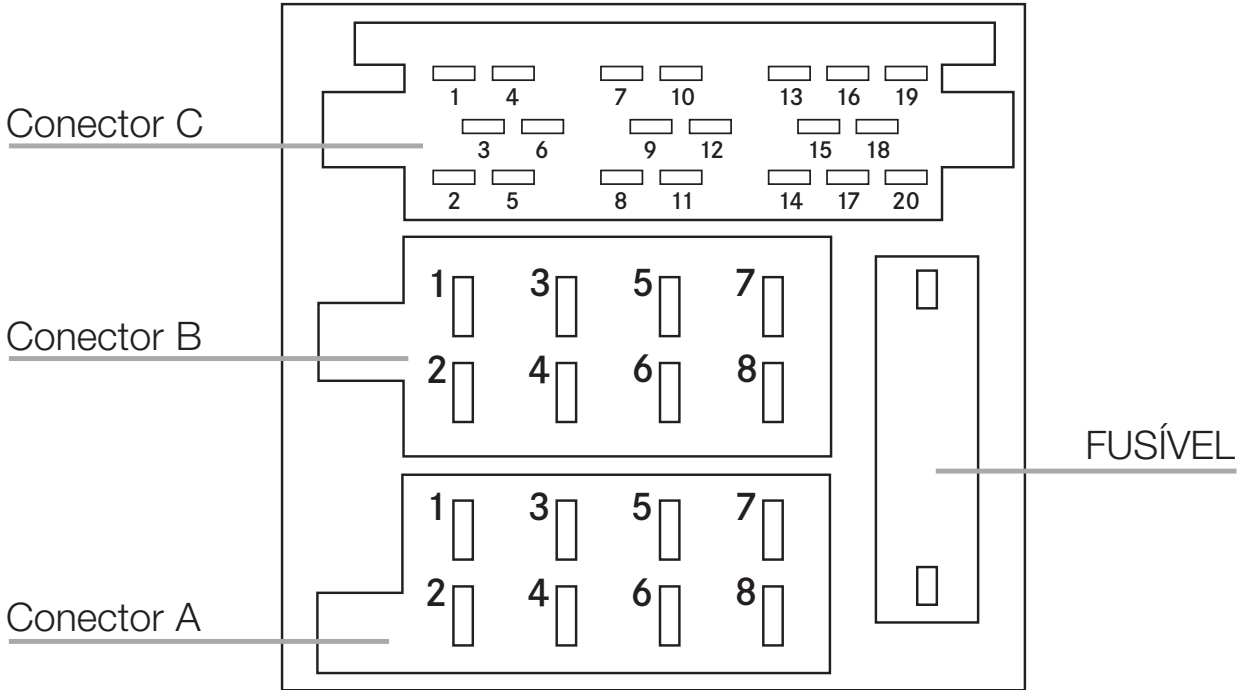


Esta unidade de áudio/compatibilidade com telefone foi concebida para permitir comunicações Mãos livres seguras durante a condução. Recomendamos vivamente que não realize operações de marcação de números ou utilize o telemóvel com as mãos enquanto o veículo estiver em movimento. Recomendamos também que configure a função de Atendimento automático do telemóvel.

Tenha em atenção que é proibido, na maioria dos países, utilizar telemóveis durante a condução, sendo aplicadas multas severas.

Pormenores do conector de pinos traseiro

Especificações técnicas



Número de pinos	Conector A	Conector B	Conector C
1	CAN - L	Altifalante de agudos R+ (D+)	N/A
2	CAN - H	Altifalante de agudos R- (D-)	N/A
3	Telefone sem som	Altifalante R+ (D+)	N/A
4	Ignição	Altifalante R- (D-)	N/A
5	N/A	Altifalante L+ (E+)	N/A
6	N/A	Altifalante L- (E-)	N/A
7	Bateria +14V	Altifalante de agudos L+ (E+)	N/A
8	Terra (GND)	Altifalante de agudos L- (E-)	N/A
9	N/A	N/A	N/A
10	N/A	N/A	N/A
11	N/A	N/A	N/A
12	N/A	N/A	N/A
13	N/A	N/A	N/A
14	N/A	N/A	N/A
15	N/A	N/A	Despertar
16	N/A	N/A	AUX R+ (D+)
17	N/A	N/A	AUX R- (D-)
18	N/A	N/A	AUX L+ (E+)
19	N/A	N/A	AUX L- (E-)
20	N/A	N/A	N/A



SCANIA